

Der Gemeinderat gratuliert

Zum 85. Geburtstag

Heule Anton,
Zentrum Rheinauen, Heimstrasse 10
am 15. September

Gemeindeverwaltung geschlossen

Das Personal der Gemeinde- und Schulverwaltung sowie der Technischen Betriebe und des Unterhaltsdienstes geniessen am Freitag, 18. September, den Personalausflug. Die Büros bleiben an diesem Tag geschlossen. Für Todesfälle besteht ein Pikettdienst unter der Tel. 079 792 34 88. Bei einer Störung im CATV-Netz wählen Sie Telefon 081 755 44 99. Am Montag, 21. September, sind wir zu den gewohnten Öffnungszeiten wieder für Sie da.

Baugesuche im Auflageverfahren

- **Gächter Nicola und Mätzler Anja**
Balgacherstrasse 9a, Rebstein
Anbau Wohnung an Einfamilienhaus mit Carport und LWWP
Einfangweg 7a, Diepoldsau
Auflage: 10.09. – 23.09.
- **Brunner Stephan**
Kugelgasse 7, Diepoldsau
Ersatz Ölheizung durch LWWP
Kugelgasse 9, Diepoldsau
Auflage: 15.09. – 28.09.
- **Kanton St.Gallen**
Regierungsgebäude, St.Gallen
Erstellen Memorial-Tafel
Hohenemserstrasse, Diepoldsau
Auflage: 15.09. – 28.09.

Veranstaltungsbewilligung

Der Gemeinderat hat folgende Bewilligung erteilt:

- Vollmondträff September an Marcel Eugster, Musikverein, Diepoldsau;
auf dem Dorfplatz
am 26. September

Baubewilligungen

- **Vogel Michael**
Bettenstrasse 21, Diepoldsau
Ersatz Ölheizung durch LWWP
- **Oehy Ulrich und Susanne**
Kirchenfeldweg 1, Diepoldsau
Ersatz Ölheizung durch LWWP
- **GTrans Transport und Handel AG**
Gewerbestrasse 5, Diepoldsau
Erstellung Aussentreppe
- **Sonnenbau Projekte AG**
Moosstrasse 1, Diepoldsau
5. Projektänderung: Reklamen unbeleuchtet
Rheinstrasse 6 und 8, Diepoldsau

Themenabend Energie

Gemeinsam mit der Energieagentur St.Gallen organisiert der Verein St.Galler Rheintal zwei öffentliche Themenabende Energie.

Investition ins Eigenheim:

So bereiten Sie Ihr Haus auf die Zukunft vor. Der Anlass findet am Mittwoch, 16. September, um 19 Uhr, im Rheinausaal, Rheindorfstrasse 1, in St.Margrethen statt.

Photovoltaik:

So profitieren Sie von einer PV-Anlage heute und morgen. Der Anlass findet am Donnerstag, 22. Oktober, im Werkhofsaal, Äckerlistrasse 31 in Rüthi statt.

Die Referate dauern ca. eine Stunde, anschliessend Apéro und Austausch. Weitere Infos zu den Veranstaltungen finden Sie auf der Webseite unter www.energieagentur-sg.ch/kalender.

Christbaum für den Dorfplatz gesucht

Für das Novembermärtli und die Weihnachtszeit 2026 sucht die Gemeinde Diepoldsau einen schön gewachsenen Christbaum, der den Dorfplatz in der Adventszeit schmücken darf. Wer einen passenden Baum spenden möchte, darf sich gerne beim Werkhof melden. Für eine Besichtigung und weitere Abklärungen erreichen Sie uns unter Tel. 071 737 73 65 oder per Mail unter werkhof@diepoldsau.ch. Wichtig: Damit der Baum gefällt und abtransportiert werden kann, muss die Zufahrt mit einem LKW-Kran gewährleistet sein.

Wir freuen uns über Ihre Kontaktaufnahme und bedanken uns bereits jetzt für Ihre Unterstützung.

Spitex Diepoldsau-Schmitter

Unsere langjährige Mitarbeiterin im Haushilfe Team, Edith Kastler, verlässt uns auf Ende September. Wir danken Edith Kastler für Ihre wertvolle Mitarbeit in den letzten neun Jahren und wünschen Ihr für Ihren wohlverdienten Ruhestand alles Liebe und Gute.

Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren im Restaurant s'Zääni

Am Donnerstag, 17. September, lädt das Restaurant s'Zääni wieder herzlich zum beliebten Mittagstisch ein. Zum Preis von Fr. 18.50 servieren wir Ihnen ein feines Menü mit Suppe oder Salat, Hauptgang, Dessert, Mineralwasser und Kaffee. Das Angebot richtet sich an Seniorinnen und Senioren. Bitte melden Sie sich unter Telefon 071 555 44 48 oder im Restaurant s'Zääni, bis zum Sonntag, 13. September, an. Falls Sie eine Abholung wünschen, teilen Sie uns dies bitte bei der Anmeldung mit.

Zentrum Rheinauen

Wildmenü im Restaurant s'Zääni

Herbst ist Wildzeit! Freuen Sie sich am Freitag, 25. September, um 19 Uhr, auf ein ausgewähltes 5-Gang-Wildmenü mit herbstlichen Spezialitäten und geniessen Sie dazu eine passende Weinbegleitung mit Peter Indermaur vom Weingut Maienhalde in Berneck. Das Menü ohne Weinbegleitung kostet Fr. 85.—. Eine Reservation wird empfohlen, Anmeldung bitte beim Restaurant s'Zääni, Tel. 071 555 44 48. Wir freuen uns darauf, Sie kulinarisch verwöhnen zu dürfen.

Restaurant s'Zääni

Seniorenturnen fit & mobil für alle im Zentrum Rheinauen

Bleiben Sie in Bewegung und fördern Sie Ihre Gesundheit in geselliger Runde. Dieses Angebot ersetzt die bisherigen «Hopp la-Fit-Stunden» mit Kindern und richtet sich neu ausschliesslich an Seniorinnen und Senioren. Eine Anmeldung ist nicht nötig und die Teilnahme ist kostenlos.

Wir turnen am Montag, 21. September, von 14 bis 15 Uhr, in der Gartenanlage des Zentrum Rheinauen.

Das Turnen findet bei jeder Witterung in der Gartenanlage des Zentrum Rheinauen (bei Regen unter Dach) statt. Die Lektionen werden von einer ausgebildeten Instruktorin geleitet und fördern Beweglichkeit, Gleichgewicht und Koordination.

Hier die weiteren Durchführungsdaten bis Ende Jahr: 19. Oktober, 2. November, 16. und 30. November.

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme.

Tipps in Tempo 30-Zonen

In den vergangenen Jahren konnten verschiedene Tempo 30-Zonen fertiggestellt werden. Die Umsetzung der Tempo 30-Zonen ist ein zentrales Element des Verkehrskonzeptes. Durch die Einführung dieser Zonen sollen in den Wohnquartieren die Wohnqualität verbessert, die Sicherheit erhöht (geringere Geschwindigkeit = geringere Gefahr insbesondere für Kinder und ältere Personen) und die Bedingungen für Fussgänger/-innen und Velos verbessert werden. Das Nebeneinander von motorisierten Fahrzeugen und Fussgängern oder Velofahrern funktioniert besser bei geringen Geschwindigkeiten. Wichtig ist, dass sich alle Verkehrsteilnehmenden an die Regeln halten. Dazu die folgenden Tipps von bfu, Beratungsstelle für Unfallverhütung, www.bfu.ch:

Für Fussgänger/-innen

- Queren Sie die Strassen in einer Tempo 30-Zone dort, wo Sie sich am sichersten fühlen und wo die besten Sichtverhältnisse herrschen.
- Denken Sie daran: Sie haben keinen Vortritt gegenüber Fahrzeuglenkenden, ausser auf Fussgängerstreifen.

Für Fahrzeuglenker/-innen

- Passen Sie Ihre Geschwindigkeit an.
- Als Fahrzeuglenkende haben Sie in Tempo 30-Zonen Vortritt gegenüber Fussgänger/-innen.
- Ermöglichen Sie ihnen jedoch das Überqueren der Strasse in angemessener Weise.

- Denken Sie daran: An Kreuzungen in Tempo 30-Zonen gilt der Rechtsvortritt.

Als Hilfe für Fahrzeuglenker/-innen wird in den neuen Tempo 30-Zonen auf einzelnen Strassenabschnitten die mobile Geschwindigkeitsanzeige installiert. Ziel ist es, alle Fahrzeuglenkenden auf das neue Regime aufmerksam zu machen. Erst wenn sich alle an die neue Höchstgeschwindigkeit gewöhnt haben und sich auch daran halten, kommt die positive Wirkung von Tempo 30-Zonen voll zum Tragen. Wir bedanken uns für das Mittragen und Ihre Unterstützung für mehr Sicherheit.

Gemeinderat

Kostenlose Abfallentsorgungsstelle für rezyklierbare Abfälle bei der Verwert AG, Au

Für Diepoldsauer/-innen steht nebst den gemeindeinternen Sammelstellen auch das Recyclingcenter Verwert AG, Rosenbergsaustasse 9, in Au, zur Verfügung. Bei der Entsorgung von rezyklierbaren Abfällen befinden sich vor Ort spezielle Sammeleinrichtungen für Altkleider und Schuhe, Nespresso-Kapseln, Altpapier, Altglas, PET-Flaschen, Hohlglas, Aludosen und Konservendosen, Batterien, Elektroschrott, Leuchtmittel und Glühbirnen, Altöl, Sonderabfälle wie Fette, Öle und Medikamente, Alteisen und Metalle bis 250 kg.

Die Entgegennahme und Verwaltung dieser Abfallstoffe ist in Haushaltsmengen für Privatpersonen kostenlos. Nicht kostenlos sind übrige Abfälle wie Sperrgut und brennbare Abfälle, Plastik, Styropor, Haushaltskunststoff, Grüngut, Bauschutt, Altholz, verschlossene Hohlkörper wie Feuerlöscher oder Gasflaschen, Pneu mit und ohne Felgen usw. Für die Entsorgung derartiger Stoffe hat der Eigentümer die Kosten für die Entsorgung zu tragen.

Weitere Informationen finden Sie unter [Abfallsammlungen – Werke Diepoldsau](#)

Unterhaltsdienst

Energiespartipp im Alltag Schaden Kleider dem Klima?

Die Textilindustrie ist ein bedeutender Verursacher von CO₂-Emissionen. Sowohl die Produktion als auch die Entsorgung von Kleidung tragen erheblich zur Klimaerwärmung bei. Die Herstellung von Textilien, insbesondere aus synthetischen Fasern wie Polyester, ist energieintensiv und stösst grosse Mengen an Treibhausgasen aus. Auch der Konsum, das Waschen, Trocknen und Bügeln sowie der Transport von Kleidung verursacht einen nicht unerheblichen Anteil am CO₂-Fussabdruck.

Herstellung: Die Produktion von Textilien, insbesondere von synthetischen Fasern, benötigt viel Energie und Rohstoffe. Der Anbau von Baumwolle ist ebenfalls wasserintensiv und kann durch Pestizide und Düngemittel die Umwelt belasten.

Konsum: Die Art und Weise, wie wir Kleidung konsumieren, beeinflusst ihren CO₂-Fussabdruck. Häufiges Waschen und Trocknen bei hohen Temperaturen sowie der Kauf neuer anstelle von Second-Hand-Kleidung tragen zur Umweltbelastung bei.

Transport: Die Kleidung wird oft über lange Strecken transportiert, was zu zusätzlichen CO₂-Emissionen führt. Insbesondere der Transport per Flugzeug ist sehr klimaschädlich.

Entsorgung: Die Entsorgung von Kleidung, insbesondere von Textilien, die nicht recycelt werden können, ist ein weiteres Problem. Oftmals werden Kleidungsstücke verbrannt oder landen auf Deponien, was zu weiteren Emissionen führt.

Die Textilindustrie ist ein wichtiger Wirtschaftszweig, aber es ist wichtig, sich der ökologischen Auswirkungen bewusst zu sein und Massnahmen zu ergreifen, um den CO₂-Fussabdruck zu reduzieren. Dazu gehören nachhaltige Produktionsmethoden, bewusster

Konsum, die Förderung von Second-Hand-Kleidung sowie eine bessere Entsorgung von Textilien.

MIA-Mädchen in Action

Kreativ sein, spielen, gemeinsam essen, Spass haben, über Gott und die Welt diskutieren und vieles mehr. Das erleben Mädchen ab der 5. Klasse am Freitag, 18. September von 18 bis 20.30 Uhr, im Jakobihus in Widnau. Michèle Sund und Vera Rösch freuen sich auf Euch.

Evang. Pfarramt

Familiengottesdienst und Irische Gesänge zum Erntedank

Zum Erntedankfest am Sonntag, 13. September, um 10.30 Uhr, feiert die Antoniuspfarre einen Familiengottesdienst, der von Kindern der 4. bis 6. Klasse mitgestaltet wird. Der Kirchenchor singt unter der Leitung von Konstanze Fink Lieder aus Irland («Die Saat geht auf» / «Mass of de Celtic Saints», irische Messe von Liam Lawton) und wird von Whistle und Klavier begleitet. Am Ende des Gottesdienstes werden die gesegneten Erntegaben geteilt und alle sind herzlich zu einem Apéro eingeladen.

Kath. Pfarramt

Nudelplausch

Am Freitag, 18. September, findet der Nudelplausch für Familien, Paare oder Einzelpersonen im evangelischen Kirchgemeindehaus in Diepoldsau statt. Der Richtpreis pro Mittagessen beträgt Fr. 8.—. Die Türöffnung ist um 11.45 Uhr, das Essen wird um 12.15 Uhr serviert. Anmeldung bitte bis Montag, 14. September, im Sekretariat unter Tel. 071 733 20 16, info@refmittelrheintal.ch oder online unter www.refdwk.ch.

Evang. Pfarramt

Crossover-Fiir in Widnau

Am Samstag, 12. September, um 17.30 Uhr, sind alle Interessierten zur Crossover-Fiir, unter der musikalischen Leitung von Karin Fend, in die evangelische Kapelle in Widnau eingeladen. Die Besucherinnen und Besucher werden unterhalten von der Crossover-Band und Gästen, Manuela Fiorini trägt mit Texten zum Thema «Unterwegs» bei. Anschliessend gibt es einen Apéro im Kirchgemeindehaus. Weitere Informationen unter www.refdwk.ch.

Evang. Pfarramt

Hot Dog Day in der Antoniuspfarre

Am Dienstag, 15. September, heisst es über Mittag wieder «Hot Dog Day». Von 11.45 bis 13.15 Uhr sind alle herzlich ins Pfarreizentrum eingeladen, ob Kinder, Jugendliche oder Erwachsene, allein, mit der Familie, Grosseltern oder Freundinnen und Freunden. Ein feiner Hot Dog mit Getränk und kleinem Dessert gibt es zum Selbstkostenpreis von Fr. 5.—. Einfach vorbeikommen und geniessen!

Kath. Pfarramt

Nothilfekurs beim Kleinkind – Samariterverein Diepoldsau- Schmitter

Erste Hilfe bei Kindern ist lernbar und gibt Sicherheit. Dazu bietet der Samariterverein einen eintägigen Kurs an. Dieser findet am Samstag, 17. Oktober, von 8 bis 16 Uhr, im Samariterlokal im Strandbad Diepoldsau statt. Anmeldung und Auskünfte bei Karin Weder, Telefon 071 730 01 35 oder info@samariter-diepoldsau.ch, www.samariter-diepoldsau.ch.

Spielabend für Erwachsene

Am Donnerstag, 17. September, organisiert die Ludothek Diepoldsau-Schmitter einen öffentlichen Spielabend für Erwachsene. Alle Interessierten treffen sich ab 19 Uhr zum Spielen im Zentrum Rheinauen in Diepoldsau. Weitere Infos unter www.ludothek-diepoldsau.ch.

Anmeldung für das Novembermärtli

Am Wochenende vom 21./22. November, verwandelt sich das Dorfzentrum wieder in einen lebendigen Treffpunkt. Das traditionelle Novembermärtli lädt zum Stöbern, Geniessen und Begegnen ein. Interessierte Ausstellerinnen und Aussteller sind herzlich eingeladen, sich bei Marie-Anne Kuster, Telefon 071 737 99 49 oder per Mail unter marie-anne.kuster@sgkb.ch zu melden.

ghi Gewerbeverein

Krabbeltreff

Am Donnerstag, 10. September, von 15 bis 17 Uhr, findet der Krabbeltreff im katholischen Pfarreizentrum, 1. Obergeschoss statt. Es sind alle Eltern mit Kindern von 0 bis 4 Jahren zum Spiel- und Kaffeepausch und zum Kennenlernen der Ludothek eingeladen. Auch Eltern mit ihren Neugeborenen sind zum Gedankenaustausch herzlich willkommen.

Krabbeltreff-Team

«Useassata und Ustrinkata» im Strandbad mit Live Musik

Am Samstag, 12. September, ab 18 Uhr, startet unser Saisonschluss mit «Useassata und Ustrinkata». Zum Mitsingen und Mittanzen unterhalten «You & Me und «2 Good» mit den besten Songs aus den Genres Rock n'Roll, Rock und Pop.

Wir freuen uns auf einen schönen letzten Abend im Strandbad mit euch. Der Eintritt ist frei – Kollekte. Eine Reservation ist erwünscht vor Ort, unter Telefon 071 733 19 13 oder office@strandbaddiepoldsau.ch.

Strandbad-Team

Saisonschluss Badebetrieb und Kabinen Strandbad

Die Badesaison endet am Samstag, 12. September, um 15 Uhr. Die letzten acht Jahre waren eine schöne Zeit, insbesondere geprägt von den treuen Badegästen und ihren regelmässigen Besuchen.

Wir bitten alle Kabinen- und Kästlibesitzer diese zu räumen und die Schlüssel abzugeben. Die Kabinenräumung kann bis und mit 12. September um 15 Uhr vorgenommen werden. Die Kabinen sind für die bisherigen Mieter bis Ende Mai 2027 reserviert. Wir wünschen allen alles Gute für die Zukunft.

Strandbad-Team

Öffnungszeiten der Dienstleistungs- und Versorgungsbetriebe

Arztpraxis Diepoldsau, Dr.med. Jenny Petzold, Hennimoosstrasse 11:
Ferienhalber bleibt die Praxis vom 14. bis 25. September geschlossen.

Tag der offenen Tür im Neubau vom Fahrmaadhof

Am Sonntag, 20. September, zwischen 10 und 17 Uhr, öffnen wir die Türen für Besucherinnen und Besucher in unserem Neubau an der Werkstrasse 16 in Diepoldsau. Wir führen den Tag der offenen Tür im Rahmen der Veranstaltung «vo Puur zu Puur» des St.Galler Bauernverbandes durch. Von unserem Betrieb gelangt man per Shuttlebus oder Velo zu sechs weiteren Betrieben im Rheintal. Weitere Infos dazu unter www.vopuurzupuur-sg.ch. Wir freuen uns über euren Besuch.

J. Meyer Strassenbau GmbH:

offene Lehrstelle

Wir suchen einen Strassenbauer/-in EFZ oder Strassenbauer/-in EBA.

Bewerbungen bitte unter info@meyerstrassebau.ch.

Gemeinde im Internet

Weiterführende Informationen, Bilder und Videos finden Sie im Internet auf den Social-Media-Kanälen der Gemeinde Diepoldsau.

Scannen Sie den QR-Code mit Ihrer Smartphonekamera und folgen Sie der Gemeinde auf Facebook, Twitter, Instagram und Youtube. Liken, Teilen, Kommentieren.



FC Diepoldsau-Schmitter – Spiele

Freitag, 11. September

19 Uhr Juniorinnen FF14 2. Stärkeklasse – FC Uzwil
20 Uhr 2. Mannschaft – FC Vaduz
20 Uhr 3. Mannschaft – FC Au-Berneck

Sonntag, 13. September

10 Uhr Junioren D 2.Stärkeklasse – FC St.Margrethen
10 Uhr Junioren B 1.Stärkeklasse – FC Ruggell
12 Uhr FC Rotmonten – 1. Mannschaft

Nächste Termine

Schützenverein

Cuptag

Gewehr/freie Übung 25/50m

Samstag, 12. September, 14-17 Uhr

Freie Übung

Samstag, 16. September, 18-20 Uhr

Unterhaltungsdienst

Grünabfuhr

Freitag, 11. September

Das Schwierigste bei einem Höhenflug
ist die Landung.

Gerhard Uhlenbruck